

Zmluva o poskytnutí služieb

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a § 117 ods. 1 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“) (ďalej len „Zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

Objednávateľ: **Úrad vlády Slovenskej republiky**
sídlo: Námetstie slobody 1, 813 70 Bratislava
IČO: 00 151 513
DIČ: 2020845057
bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK96 8180 0000 0070 0006 0195
v mene ktorého koná: Július Jakab, vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky
zástupca na rokovanie: ich
tel.:
e-mail:
(ďalej len „Objednávateľ“ alebo „ÚVSR“)

a

Poskytovateľ: **News and Media Holding a.s.**
sídlo: Einsteinova 25, 851 01 Bratislava
IČO: 47 256 281
DIČ: 2024173459
IČ DPH: SK2024173459
bankové spojenie: ČSOB a.s.
IBAN: SK25 7500 0000 0002 0786 6813
v mene ktorého koná: Michal Teplica, predseda predstavenstva
zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa,
vložka č. 6074/B
zástupca na rokovanie:
tel.:
e-mail:
(ďalej len „Poskytovateľ“)

(Objednávateľ a Poskytovateľ sa ďalej spoločne označujú len „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo ako „Zmluvná strana“)

Preambula

1. Poskytovateľ je obchodnou spoločnosťou podnikajúcou v oblasti vydavateľských činností; v rámci oblasti svojho pôsobenia vydáva tlačene médiá rôznorodého charakteru pre viaceré cieľové skupiny obyvateľstva.

2. Sekcia plánu obnovy ÚVSR má povinnosť prezentovať aktivity z vykonaných a plánovaných reforiem a investícií Plánu obnovy a odolnosti Slovenskej republiky. Pod túto povinnosť spadá aj inzercia a články vo vybraných médiách s celoslovenskou pôsobnosťou. Objednávateľ prejavil záujem informovať cieľovú skupinu čitateľov vydavateľa o predmetných aktivitách, a to prostredníctvom samostatnej vkladanej prílohy vo vybraných periodikách.
3. Vzhľadom na deklarovaný záujem Objednávateľa a možnosti Poskytovateľa, Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tejto Zmluvy.

Článok 1

Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností Zmluvných strán pri tvorbe a dodaní samostatnej vkladanej prílohy, ktorá slúži na účely realizácie inzercie. Na účely tejto Zmluvy sa pod pojmom inzercia rozumie uverejnenie samostatne vkladanej prílohy v rozsahu dvanásť strán A4 v celkovom počte 150 000 ks počas doby trvania Zmluvy (ďalej len „**Príloha**“) v zmysle ustanovení podľa Prílohy č.1. tejto Zmluvy.
2. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Poskytovateľa zabezpečiť Prílohu podľa podmienok ustanovených v tejto Zmluve a záväzok Objednávateľa zaplatiť Poskytovateľovi cenu podľa článku 3 ods. 1 tejto Zmluvy.

Článok 2

Práva a povinnosti Zmluvných strán

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Príloha bude realizovaná na základe doručenia podkladov od Objednávateľa, ktoré budú obsahovať tému a/alebo respondenta a ďalšie požiadavky na spracovanie.
2. Poskytovateľ sa najneskôr do 10 pracovných dní odo dňa doručenia podkladov zaväzuje prostredníctvom profesionálnych redaktorov vytvoriť Prílohu v plnom rozsahu a následne výstup zaslať Objednávateľovi na schválenie.
3. Objednávateľ sa zaväzuje do 3 pracovných dní odo dňa doručenia výstupu Poskytovateľa v zmysle ods. 2 tohto článku Zmluvy tento výstup schváliť alebo navrhnúť úpravy. Pokiaľ Objednávateľ písomne nevznesie k zaslanému výstupu námietky, bude výstup považovaný za schválený a vhodný na uverejnenie Prílohy, a to po všetkých stránkach. V prípade námietok sa Poskytovateľ zaväzuje výstup do 3 pracovných dní prepracovať v súlade s námietkami a opätovne ho zaslať Objednávateľovi na schválenie za rovnakých podmienok.
4. Poskytovateľ sa zaväzuje pokračovať vo výrobe Objednávateľom schváleného výstupu Prílohy podľa prílohy č. 1 tejto Zmluvy. Poskytovateľ sa zaväzuje doručiť Objednávateľovi minimálne jeden výtlačok z každého média, v ktorom bude vložená a zverejnená Príloha.
5. Poskytovateľ sa zaväzuje vkladať samostatnú prílohu do kombinácie Objednávateľom odsúhlasených vybraných denníkov, týždenníkov a mesačníkov. Príloha musí byť vložená

do vybraných periodík Poskytovateľa tak, aby sa kumulatívne zabezpečila reálna distribúcia do 150 tisíc domácností v období od 1.9.2022 do 30.11.2022.

6. Zmluvné strany sa dohodli, že v zmysle tohto článku Zmluvy budú spolu komunikovať prostredníctvom svojich zástupcov na rokovanie, ktorí sú uvedení v záhlaví tejto Zmluvy, a to prednostne e-mailom, pričom prijímajúca Zmluvná strana je povinná do 24 hod. od prijatia e-mailu potvrdiť túto skutočnosť odosielajúcej Zmluvnej strane.

Článok 3

Cena

1. Celková cena za poskytnutie plnenia predmetu Zmluvy vyplýva z ponuky Poskytovateľa a je stanovená v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhláškou Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške:

Cena bez DPH	35.000,- eur (slovom tridsaťpäťtisíc eur)
DPH 20 %	7.000,- eur (slovom sedemtisíc eur)
Cena spolu s DPH	42.000,- eur (slovom štyridsaťdvatisíc eur)

(ďalej len „cena“).

2. Cena je dojednaná ako cena maximálna, konečná a nemenná a zahŕňa všetky náklady Poskytovateľa nevyhnutne vynaložené v súvislosti s realizáciou plnenia Zmluvy, vrátane tých ktoré nie sú výslovne uvedené tejto Zmluve.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že cena bude uhradená na základe faktúry, ktorú je Poskytovateľ oprávnený vystaviť po doručení Objednávateľovi minimálne jedného výtlačku z každého média, do ktorého bola Príloha vložená a následne zverejnená podľa špecifikácie v prílohe č.1 tejto Zmluvy. Objednávateľ uhradí Poskytovateľovi dohodnutú cenu na základe riadne vystavenej a doručenej faktúry Objednávateľovi. Uhradením tejto faktúry zo strany Objednávateľa sa považujú všetky nároky Poskytovateľa, spojené s naplnením tejto Zmluvy, za uspokojené v celom rozsahu. Akékoľvek ďalšie peňažné nároky Poskytovateľa na úhradu nákladov za Prílohu vznesené voči Objednávateľovi Objednávateľ nie je povinný uhradiť.
4. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti účtovného a daňového dokladu v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti, a/alebo ak nebude po stránke vecnej alebo formálnej správne vystavená, Objednávateľ je oprávnený vrátiť faktúru Poskytovateľovi na doplnenie alebo prepracovanie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia správne vyplnenej alebo prepracovanej faktúry Objednávateľovi.
5. Objednávateľ neposkytuje preddavok ani zálohovú platbu.
6. Zmluvné strany sa dohodli na lehote splatnosti faktúry 30 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi.

7. Faktúra sa považuje za uhradenú dňom odpísania príslušnej sumy finančných prostriedkov z účtu Objednávateľa v prospech bankového účtu Poskytovateľa.

Článok 4 Sankcie

1. Poskytovateľ má voči Objednávateľovi nárok na úrok z omeškania vo výške 0,01% z dlžnej sumy za každý, aj začatý deň omeškania Objednávateľa so splnením povinnosti uhradiť faktúru v zmysle článku 3 ods. 6 tejto Zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia ktorejkoľvek povinnosti Poskytovateľa podľa článku 2 tejto Zmluvy vzniká Objednávateľovi voči Poskytovateľovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške 1.000,- EUR za každé jednotlivé porušenie, ak nie je v zmluve uvedené inak.
3. V prípade, ak Poskytovateľ nesplní povinnosť uvedenú v čl. 2 ods. 5 Zmluvy - nezabezpečí reálnu distribúciu Prílohy do 150 tisíc domácností v období od 1.9.2022 do 30.11.2022, má Objednávateľ nárok voči Poskytovateľovi na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške:
 - 5.000,- EUR, v prípade ak nezverejní 30 % zo stanoveného počtu Príloh;
 - 10.000,- EUR, v prípade ak nezverejní 50 % zo stanoveného počtu Príloh;
 - 15.000,- EUR, v prípade ak nezverejní 70 % zo stanoveného počtu Príloh.
4. Uplatnením nároku Objednávateľa na zmluvnú pokutu nie je dotknutý jeho prípadný nárok na náhradu škody.
5. V prípade, ak Poskytovateľ v rozpore s článkom 2 ods. 4 tejto Zmluvy uverejní Prílohu v rozpore s Objednávateľom schváleným znením, je povinný uverejniť dotknutú Prílohu bez väd čo najskôr, inak je Objednávateľ oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy.

Článok 5 Doba trvania Zmluvy a skončenie Zmluvy

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do doby uverejnenia Prílohy vo vybraných periodikách podľa špecifikácie v prílohe č.1 tejto Zmluvy, najneskôr však do dňa 30.11.2022.
2. Zmluvné strany sú oprávnené Zmluvu ukončiť:
 - a) písomnou dohodou alebo
 - b) písomným odstúpením od Zmluvy z dôvodov podstatného porušenia zmluvných ustanovení alebo porušenia zákonných ustanovení; odstúpiť od Zmluvy môže ktorákoľvek zo Zmluvných strán a účinky odstúpenia nastanú dňom jeho doručenia druhej Zmluvnej strane.
3. Za podstatné porušenie tejto Zmluvy sa považuje porušenie ktorejkoľvek povinnosti Poskytovateľa v zmysle článku 7 tejto Zmluvy. Za podstatné porušenie tejto Zmluvy sa ďalej považuje, ak je povinná Zmluvná strana v omeškaní s plnením ktoréhokoľvek svojho záväzku podľa tejto Zmluvy, iného ako v zmysle prvej vety, aj po poskytnutí dodatočnej primeranej lehoty.

4. Odstúpením od Zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti Zmluvných strán vyplývajúce z tejto Zmluvy, okrem nárokov na náhradu škody a nárokov na zákonné a zmluvné sankcie.

Článok 6

Komunikácia Zmluvných strán

1. Akákoľvek komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou bude prebiehať medzi Zmluvnými stranami buď prostredníctvom kontaktných osôb, alebo doporučeným listom, či inou formou registrovaného poštového styku na adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, alebo e-mailom.
2. Kontaktnou osobou na strane Objednávateľa je: _____, t. č.: _____
e-mail: _____ a na strane Poskytovateľa je _____,
t. č.: _____, e-mail: _____
Zmluvné strany sa pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností dohodli, že kontaktné osoby a osoby poverené na rokovanie nie sú oprávnené v mene zmluvných strán meniť túto Zmluvu.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti, obsahujúce právne významné skutočnosti podľa tejto Zmluvy, si budú doručovať poštou, formou doporučenej zásielky, pokiaľ nie je v tejto Zmluve uvedené inak. Písomnosťou obsahujúcou právne významné skutočnosti sa na účely tejto Zmluvy rozumie najmä odstúpenie od Zmluvy a uplatnenie zmluvnej pokuty Objednávateľom.
4. Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy sídla Zmluvných strán, prípadne ich korešpondenčné adresy, uvedené v záhlaví tejto Zmluvy, ibaže odosielajúcej Zmluvnej strane adresát písomnosti oznámil novú adresu sídla, prípadne inú novú adresu, určenú na doručovanie písomností. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto Zmluvy sa príslušná Zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú Zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená Zmluvnej strane pred odoslaním písomnosti. Odsielajúca Zmluvná strana nenesie prípadné právne následky spojené s nedodržaním oznamovacej povinnosti adresáta písomnosti v zmysle tohto odseku Zmluvy.
5. Pri doručovaní prostredníctvom pošty sa zásielka považuje za doručení dňom jej doručenia na adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy. Za deň doručenia zásielky sa považuje aj deň, v ktorý Zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú zásielku prevziať, alebo 3. (tretí) pracovný deň odo dňa začatia plynutia odbernej lehoty na vyzdvihnutie zásielky na pošte.

Článok 7

Subdodávateľa

1. V prípade, ak Poskytovateľ mieni realizovať časť predmetu plnenia prostredníctvom subdodávateľa, prílohou č. 3 Zmluvy je Objednávateľom schválený a záväzný zoznam subdodávateľov, ktorí sa budú podieľať na realizácii predmetu plnenia, s uvedením údajov o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia. V súlade s § 11 ZVO verejný obstarávateľ nesmie uzavrieť zmluvu s uchádzačom, ktorý má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora a

nie je zapísaný v registri partnerov verejného sektora, alebo ktorého subdodávateľa alebo subdodávateľa podľa osobitného predpisu, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora a nie sú zapísaní v registri partnerov verejného sektora. Táto povinnosť sa vzťahuje na subdodávateľa po celú dobu trvania Zmluvy. Zmluvné strany sa pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností dohodli, že subdodávateľom v zmysle tejto Zmluvy nie sú partneri Poskytovateľa, prostredníctvom ktorých Poskytovateľ zabezpečuje tvorbu, tlač a distribúciu periodika, v ktorom má byť uverejnená Príloha.

2. Poskytovateľ vyhlasuje, že Príloha č. 3 tejto Zmluvy obsahuje aktuálne a úplné údaje v zmysle ustanovenia § 41 ods. 3 ZVO.
3. V prípade, ak má počas plnenia zmluvy Poskytovateľ záujem zmeniť svojich subdodávateľov, je povinný rešpektovať nasledovné pravidlá:
 - a) počas trvania Zmluvy je Poskytovateľ oprávnený zmeniť alebo doplniť subdodávateľa uvedeného v Prílohe č. 3 Zmluvy výlučne na základe písomného dodatku k tejto Zmluve; Poskytovateľ sa zaväzuje v rámci návrhu na zmenu subdodávateľa spolu s aktualizovanou Prílohou č. 3 Zmluvy uviesť údaje o novom subdodávateľovi v rozsahu podľa § 41 ods. 3 ZVO,
 - b) subdodávateľ, ktorého sa týka návrh na zmenu a má povinnosť zapisovať sa v registri partnerov verejného sektora, musí byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora, v súlade s ods. 1 tohto článku Zmluvy,
 - c) subdodávateľ, ktorého sa týka návrh na zmenu, musí byť schopný realizovať príslušnú časť predmetu zákazky v rovnakej kvalite, ako pôvodný subdodávateľ,
 - d) Poskytovateľ oznámi Objednávateľovi návrh na zmenu subdodávateľa, spolu s predložením dokladov preukazujúcich splnenie podmienok uvedených vyššie.
4. Poskytovateľ je povinný písomne oznámiť Objednávateľovi akúkoľvek zmenu údajov uvedených v Prílohe č. 3 Zmluvy. Pre vylúčenie pochybností platí, že na zmenu kontaktných údajov akéhokoľvek aktuálneho subdodávateľa nie je potrebné vyhotoviť dodatok k Zmluve. Návrh na zmenu subdodávateľa spolu s dokladmi podľa ods. 3 písm. d) tohto článku a aktualizovaným znením Prílohy č. 3 Zmluvy musí Poskytovateľ predložiť Objednávateľovi najneskôr 3 pracovné dni pred začatím plánovanej subdodávky. Objednávateľ má právo zmenu odmietnuť, ak nie sú splnené podmienky uvedené v ods. 3 tohto článku.
5. Poskytovateľ sa zaväzuje byť riadne zapísaný v registri partnerov verejného sektora po dobu trvania tejto Zmluvy, ak mu taká povinnosť vyplýva zo zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o registri partnerov verejného sektora**“). Nesplnenie tejto povinnosti môže mať podľa § 19 ods. 3 ZVO za následok odstúpenie od Zmluvy zo strany Objednávateľa. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby jeho subdodávateľa v zmysle § 2 ods. 1 písm. a) siedmy bod zákona o registri partnerov verejného sektora boli riadne zapísaní v registri partnerov verejného sektora po dobu trvania subdodávateľskej zmluvy, ak im taká povinnosť vyplýva zo zákona o registri partnerov verejného sektora. Poskytovateľ je povinný na požiadanie Objednávateľa predložiť všetky zmluvy so subdodávateľmi.
6. Poskytovateľ sa zároveň zaväzuje zapísať sa do registra partnerov verejného sektora aj kedykoľvek počas trvania tohto zmluvného vzťahu, pokiaľ dôjde k takej zmene okolností, ktorá zápis Poskytovateľ do registra partnerov verejného sektora v zmysle zákona o registri partnerov verejného sektora vyžaduje. V tejto súvislosti:

- a) Poskytovateľ je povinný oznámiť Objednávateľovi všetky zmeny, ktoré budú v registri partnerov verejného sektora vo vzťahu k nemu vykonané, a to do 5 kalendárnych dní, odkedy k zápisu zmeny do registra partnerov verejného sektora došlo,
- b) Poskytovateľ berie na vedomie, že povinnosti uvedené v tomto odseku tohto článku sa primerane vzťahujú aj na subdodávateľov Poskytovateľ a zaväzuje sa zabezpečiť, aby mali subdodávatelia splnené tieto povinnosti v zmysle zákona o registri partnerov verejného sektora,
- c) pokiaľ Poskytovateľ nesplní povinnosti v zmysle § 2 zákona o registri partnerov verejného sektora, Objednávateľ je oprávnený neplniť, čo mu ukladá Zmluva, pričom nie je v omeškaní a toto neplnenie sa nepovažuje za porušenie Zmluvy. Poskytovateľ nie je oprávnený uplatňovať si v tomto prípade voči Objednávateľovi akúkoľvek náhradu škody alebo sankcie,
- d) v prípade, ak sa preukáže, že Poskytovateľ alebo jeho subdodávateľ porušil povinnosti uvedené v tomto odseku tohto článku a Objednávateľovi bola v tejto súvislosti zo strany príslušných orgánov uložená pokuta alebo akákoľvek iná sankcia, zaväzuje sa Poskytovateľ nahradiť Objednávateľovi túto pokutu alebo akúkoľvek inú sankciu v celom rozsahu a nahradiť Objednávateľovi aj akúkoľvek inú škodu, ktorá v tejto súvislosti vznikne.

Článok 8

Osobitné protikorupčné ustanovenia

- 1. Pri plnení tejto Zmluvy sa Poskytovateľ zaväzuje dodržiavať platné právne predpisy vzťahujúce sa ku korupcii a korupčnému správaniu.
- 2. Poskytovateľ podpisom tejto Zmluvy vyhlasuje, že bol oboznámený s Protikorupčnou politikou Objednávateľa, zverejnenou na webovom sídle Objednávateľa: https://www.bojprotikorupcii.gov.sk/data/files/7521_protikorupcna-politika-uvsr.pdf, jej obsahu porozumel a zaväzuje sa ju rešpektovať.
- 3. Poskytovateľ podpisom tejto Zmluvy zároveň vyhlasuje, že:
 - a) pozná znaky korupcie a korupčného správania,
 - b) zdrží sa akejkoľvek formy korupcie a korupčného správania v súvislosti s plnením záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy,
 - c) poskytne súčinnosť v prípade posudzovania podozrenia z korupcie alebo korupčného správania,
 - d) zdrží sa akýchkoľvek foriem korupcie súvisiacich s plnením Zmluvy alebo záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, ktorú plánuje, alebo ktorú už uzavrel s Objednávateľom,
 - e) bezodkladne oznámi Objednávateľovi akékoľvek podozrenie z korupcie a poskytne súčinnosť pri preskúmvaní tohto oznámenia,
 - f) nie je v konflikte záujmov vo vzťahu k zamestnancom Objednávateľa, ktorý by mohol ovplyvniť realizáciu tejto Zmluvy s Objednávateľom.
- 6. Poskytovateľ sa podpisom tejto Zmluvy zaväzuje predchádzať korupcii v súvislosti s príslušnou transakciou, projektom, činnosťou alebo vzťahom vyplývajúcich z tejto Zmluvy, a to v zmysle Prílohy č. 2 – Protikorupčná doložka, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.
- 7. Túto Zmluvu je možné ukončiť aj z dôvodov uvedených v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy.

Článok 9

Osobitné ustanovenia

1. Poskytovateľ berie na vedomie, že plnenie zmluvy bude hradené z mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti a zaväzuje sa, že poskytne súčinnosť pri výkone kontroly podľa osobitných predpisov, najmä podľa zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v znení neskorších predpisov a ZVO.
2. Porušenie tejto povinnosti Poskytovateľa je podstatným porušením tejto Zmluvy, ktoré oprávňuje Objednávateľa od tejto Zmluvy odstúpiť. Osobami oprávnenými na výkon kontroly/auditu v závislosti od typu kontroly/auditu sú najmä:
 - a) ÚVSR a ním poverené osoby,
 - b) Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky, Úrad vládneho auditu, Ministerstvo financií Slovenskej republiky, Úrad pre verejné obstarávanie a nimi poverené osoby,
 - c) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie, Európskeho dvoru audítorov, Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF), Európskej prokuratúry,
 - d) orgán zabezpečujúci ochranu finančných záujmov Európskej únie,
 - e) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písmenách a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a právnymi aktmi Európskej únie.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje uchovávať všetku dokumentáciu v origináli z predmetného zmluvného vzťahu v súlade s právnymi predpismi Európskej únie a Slovenskej republiky do 31.12.2032.

Článok 10

Záverečné ustanovenia

1. Zmeny tejto Zmluvy sú možné len vo forme písomného a očíslovaného dodatku podpísaného štatutárnymi zástupcami zmluvných strán alebo nimi poverenými alebo splnomocnenými osobami.
2. Vo veciach neupravených touto Zmluvou sa zmluvný vzťah spravuje príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalších súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Každé ustanovenie tejto Zmluvy sa interpretuje tak, aby bolo vykonateľné, platné a účinné podľa všeobecne záväzných právnych predpisov. Pokiaľ by však bolo podľa všeobecne záväzných právnych predpisov nevykonateľné, neplatné alebo neúčinné, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia Zmluvy. V prípade takejto nevykonateľnosti, neplatnosti alebo neúčinnosti niektorého ustanovenia Zmluvy sa Zmluvné strany zaväzujú v dobrej viere rokovať, aby sa dohodli na zmenách alebo doplnkoch Zmluvy, ktoré sú potrebné na realizáciu zámerov Zmluvy, a nahradiť jej nevykonateľné, neplatné alebo neúčinné ustanovenia ustanoveniami vykonateľnými, platnými a účinnými, ktoré budú svojím zmyslom a účelom čo najbližšie zmyslu a účelu nevykonateľných, neplatných a neúčinných ustanovení Zmluvy.
4. Táto Zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch, z ktorých tri (3) rovnopisy prevezme Objednávateľ a dva (2) rovnopisy prevezme Poskytovateľ.

5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, obsah záväzku je vyjadrený dostatočne určito a zrozumiteľne, nemajú voči nemu žiadne námietky, na dôkaz čoho bez výhrad pripájajú svoje podpisy.
6. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú jej prílohy:
Príloha č. 1: Špecifikácia diela
Príloha č. 2: Protikorupčná doložka
Príloha č. 3: Zoznam subdodávateľov a podiel subdodávok

V Bratislave, dňa:

V Bratislave, dňa:

Objednávateľ:

Poskytovateľ:

Úrad vlády Slovenskej republiky
Július Jakab
vedúci Úradu vlády
Slovenskej republiky

News and Media Holding a.s.
Milan Teplica
predseda predstavenstva

Všeobecné informácie

Cieľom národnej komunikačnej stratégie Plánu obnovy a odolnosti Slovenskej republiky je nastaviť efektívny spôsob komunikácie pri informovaní, realizácii a propagácii komunikačných aktivít a zabezpečiť viditeľnosť financovania jednotlivých reformných a investičných priorít zo strany Európskej únie. V roku 2022 sa začne realizovať jedna z hlavných priorít Plánu obnovy a odolnosti Slovenskej republiky, a to obnova rodinných domov. V rámci tejto výzvy bude obnovených 30 000 rodinných domov po celom Slovensku. Cieľom je poskytnúť komplexné informácie a priority ohľadom projektu pre širokú verejnosť a potenciálnych prijímateľov.

Cieľové skupiny:

- Potenciálni prijímatelia (občania), ktorí budú mať záujem o obnovu rodinných domov
- Rodinní príslušníci potenciálnych prijímateľov
- Lokálni podnikatelia
- Samosprávy

Predmet zákazky

Predmetom zákazky je komplexné zabezpečenie tvorby vkladanej prílohy o rozsahu 12 strán veľkosti A4. Zabezpečením sa rozumie príprava a tvorba obsahu (natívne spracovanie profesionálnym redaktorom), grafické spracovanie, tlač a vkladanie samostatnej prílohy do kombinácie odsúhlasených vybraných denníkov týždenníkov a mesačníkov. Príloha musí byť vložená do vybraných periodík poskytovateľa tak, aby sa kumulatívne zabezpečila reálna distribúcia do 150 tisíc domácností v období od 1.9.2022 do 30.11.2022.

Súčasťou zákazky je grafický návrh - dizajn samostatnej prílohy. Poskytovateľ vlastnými zdrojmi zabezpečí komplexné redakčné spracovanie a vytvorenie predmetu zákazky podľa požiadaviek Objednávateľa, ktorý je oprávnený Poskytovateľovi dodať podklady pre vytvorenie odborných článkov a grafickú úpravu. Na základe požiadaviek Objednávateľa je Poskytovateľ povinný spracovať dodané materiály a zadané témy do prílohy.

Technické špecifikácie prílohy:

- formát A4,
- papier – obálka 120g ONM (+-5% uvedenej gramáže)
- vnútorné strany 80g ONM (+-5% uvedenej gramáže)
- povrchová úprava obálky a vnútra 1/1 matný lak,
- rozsah: počet strán 12, z toho obálka 4 strany a 8 strán vnútro,
- farebnosť: 4+4,
- text v slovenskom jazyku,
- použitie ilustračných fotografií od objednávateľa alebo z fotobanky,
- väzba V1 mäkká, šitá drôtom alebo spinkou,
- náklad: 150 000 ks tlačenej prílohy za časové obdobie od 1.9.2022 do 30.11.2022

Predmet zákazky predstavuje súbor nasledujúcich činností, najmä:

- vytvorenie grafického návrhu obálky a vnútra časopisu v súlade s platným dizajn manuálom Plánu obnovy a odolnosti Slovenskej republiky, potrebami a požiadavkami Objednávateľa,
- redaktorské práce (spracovanie tém, písanie článkov, uskutočnenie rozhovorov, vrátane fotodokumentácie) po zadaní a odsúhlasení Objednávateľom,

- redigovanie materiálov a obsahu dodaného Objednávateľom,
- zabezpečenie odborného redakčného garanta zodpovedného za redaktorskú a odbornú úroveň a úpravu prílohy pred jej zalomením,
- príprava a úprava fotografií, resp. iných grafických prvkov (grafy, tabuľky, atď.),
- DTP práce (proces spracovania grafického návrhu na počítači až po export súboru pre tlač),
- jazyková a grafická korektúra spracovaného materiálu (slovenský jazyk),
- vytvorenie e-verzie prílohy – formát html a pdf s elektronickým dodaním (email),
- pravidelná komunikácia so zodpovednými zástupcami Objednávateľa,
- výroba a tlač celého nákladu prílohy,
- vkladanie prílohy do vybraných periodík a distribúcia podľa požiadaviek Objednávateľa, vrátane úhrady nákladov spojených s distribúciou,
- distribúcia remitendy prílohy na adresu Objednávateľa,
- zabezpečenie ISSN časopisu, zabezpečenie distribúcie povinných výtlačkov v zmysle zákona č. 212/1997 Z.z. o povinných výtlačkoch periodických publikácií, neperiodických publikácií a rozmnožení audiovizuálnych diel v znení neskorších predpisov.

Príloha č. 2 Protikorupčná doložka

V súvislosti s uzavretím a plnením záväzkov na základe tejto Zmluvy sa Poskytovateľ zaväzuje, že:

- a) každá osoba konajúca v jeho mene sa zdrží akejkoľvek činnosti, ktorá má povahu korupcie alebo korupčného správania, alebo poskytovania darov ktorémukoľvek zamestnancovi alebo štatutárnemu zástupcovi Objednávateľa alebo im spriazneným osobám, alebo osobe konajúcej v mene Objednávateľa, s cieľom urýchliť bežné činnosti Objednávateľa alebo dojednať výhody pre seba alebo inú osobu, ktorá sa podieľa na uzavretí alebo realizácii tejto Zmluvy,
- b) v prípade dôvodného podozrenia, že ktorákoľvek fyzická alebo právnická osoba konajúca v jeho mene sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľala na korupcii alebo korupčnom správaní alebo inej protizákonnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo plnením tejto Zmluvy alebo prisľúbila, ponúkla alebo poskytla dar alebo inú nenáležitú výhodu, v očakávaní výhody pri získavaní, zachovávaní či realizácii zmluvných vzťahov s Objednávateľom, Poskytovateľ bezodkladne oznámi túto skutočnosť príslušnému orgánu, alebo v prípade pochybnosti o okolnostiach takéhoto dôvodného podozrenia túto skutočnosť oznámi na e-mailovú adresu spkkm.opk@vlada.gov.sk,
- c) v prípade, keď ho Objednávateľ upozorní, že má dôvodné podozrenie o porušení ktoréhokoľvek ustanovenia tejto doložky, je Poskytovateľ povinný poskytnúť potrebnú súčinnosť pri objasňovaní podozrenia, vrátane všetkých potrebných dokumentov. Objednávateľ môže prijať potrebné opatrenia na ochranu svojho dobrého mena. Neposkytnutie súčinnosti na odstránenie tohto dôvodného podozrenia je dôvodom na vypovedanie tejto Zmluvy,
- d) v prípade, keď sa preukáže, že Poskytovateľ sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľal na korupcii alebo inej protizákonnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo plnením tejto Zmluvy, Objednávateľ je oprávnený aj bez predchádzajúceho upozornenia odstúpiť od tejto Zmluvy s okamžitou platnosťou bez toho, aby Poskytovateľovi vznikol akýkoľvek nárok zo zodpovednosti za odstúpenie Objednávateľovi od tejto Zmluvy, ak nebolo dohodnuté inak. Poskytovateľ sa zaväzuje, že ak sa preukáže jeho porušenie ustanovení tejto doložky, odškodní Objednávateľa v maximálnom možnom rozsahu alebo nahradí náklady vzniknuté v súvislosti s porušením tejto protikorupčnej doložky.

Vysvetlenie pojmov:

Korupciou sa rozumie ponúkanie, sľubovanie, poskytnutie, prijatie alebo požadovanie neoprávnenej výhody akejkoľvek majetkovej alebo nemajetkovej hodnoty, konania alebo zdržanie sa konania, priamo alebo cez sprostredkovateľa, v súvislosti s obstarávaním vecí všeobecného záujmu alebo v rozpore s platnými právnymi predpismi, ako aj úplatok alebo odmena pre osobu za to, aby konala alebo sa zdržala konania v súvislosti s plnením svojich povinností, výkonom právomocí, povolaní alebo funkcií. Pod pojmom korupcia sa rozumie aj zneužitie moci alebo postavenia vo vlastný prospech alebo v prospech iných osôb.

Korupčným správaním sa rozumie konanie poškodzujúce verejný záujem, najmä zneužívanie moci, právomocí, vplyvu či postavenia, navádzanie na takéto zneužitie, klientelizmus, rodinkárstvo, protekcionárstvo, vydieranie, uprednostňovanie osobného záujmu pred verejným záujmom pri plnení služobných alebo pracovných úloh, poskytovanie a prijímanie nenáležitých výhod bez oprávneného nároku na poskytnutie protislužby (tzv. prikrmovanie), sprenevera verejných zdrojov, prejavy, o ktorých je možné odôvodnene predpokladať, že osoba dáva najavo svoj úmysel byť účastníkom korupčného vzťahu.

Spriaznenou osobou sa rozumie blízka osoba podľa § 116 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov; príslušník určitej politickej strany, ktorej je alebo bol zamestnanec členom; fyzická osoba, právnická osoba a ich združenie, s ktorým zamestnanec udržiava alebo udržiaval obchodné styky, alebo ktorého je alebo bol členom; právnická osoba, v ktorej má zamestnanec priamo alebo nepriamo majetkovú účasť alebo osobné prepojenie prostredníctvom blízkych osôb; fyzická osoba a právnická osoba, z ktorej činnosti má zamestnanec prospech; alebo iná osoba, ktorú zamestnanec pozná na základe predchádzajúcich profesijných alebo iných vzťahov a tieto vzťahy medzi zamestnancom a dotknutou osobou vzbudzujú oprávnené obavy o nestrannosť zamestnanca.

Dôvodným podozrením sa rozumie začatie trestného stíhania podľa § 199 zákona č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, resp. podľa § 23 zákona č. 91/2016 Z. z. o trestnej zodpovednosti právnických osôb a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Preukázaním sa rozumie právoplatné rozhodnutie príslušného orgánu v merite veci.

Príloha č. 3
Zoznam subdodávateľov a podiel subdodávok

p. č.	Subdodávateľ ¹	Údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa ²	Predmet subdodávky	% podiel subdodávok
1.	/	/	/	/
2.				
3.				
.....				

V Bratislave, dňa

News and Media Holding a.s.
Milan Teplica
predseda predstavenstva

¹ v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia a/alebo obchodné meno, sídlo, identifikačné číslo

² v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia



30/1830/2022/PO

POVERENIE

Ing. Július Jakab
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky
Úrad vlády Slovenskej republiky
so sídlom Námetie slobody 1, 813 73 Bratislava
IČO: 00 151 513
(ďalej aj ako „poverujúci“)

týmto v súlade s § 22 ods. 7 druhou vetou zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v spojení s čl. 4 druhou vetou Organizačného poriadku Úradu vlády Slovenskej republiky v platnom znení

poveruje

Mgr. Pavla Kuljovského
zástupcu vedúceho Úradu vlády Slovenskej republiky
Úrad vlády Slovenskej republiky
Námetie slobody 1, 813 70 Bratislava
osobné číslo:
(ďalej aj ako „poverená osoba“)

na všetky úkony v mene poverujúceho v rozsahu práv a povinností vedúceho Úradu vlády Slovenskej republiky, vrátane

- koordinácie a riadenia organizačných útvarov v priamej riadiacej pôsobnosti vedúceho úradu vlády,
- podpisovania zmlúv a dokumentov každého typu a uplatňovania podpisových oprávnení vedúceho Úradu vlády Slovenskej republiky podľa Podpisového poriadku Úradu vlády Slovenskej republiky v platnom znení, s výnimkou podpisovania:
 - a) žiadostí o vykonanie bezpečnostnej previerky k oprávneniu na oboznamovanie sa s utajovanými skutočnosťami pre zamestnancov Úradu vlády SR,
 - b) zoznamu utajovaných skutočností Úradu vlády SR,
 - c) zoznamu funkcií Úradu vlády SR, pri ktorých výkone sa môžu oprávnené osoby oboznamovať s utajovanými skutočnosťami,
 - d) vyhodnotenia bezpečnostnej previerky I. stupňa navrhovanej osoby,
 - e) záznamu o určení navrhovanej osoby oboznamovať sa s utajovanými skutočnosťami,
 - f) záznamu o zániku určenia oboznamovať sa s utajovanými skutočnosťami,
 - g) schválenia technického prostriedku do prevádzky,¹⁾
 - h) schválenia prostriedku šifrovej ochrany informácií do prevádzky,²⁾
 - i) žiadosti o certifikáciu technického prostriedku,³⁾
 - j) určenia chráneného priestoru, jeho kategórie a podmienky vstupu do chráneného priestoru,⁴⁾
 - k) písomného poverenia osoby na vedenie protokolu utajovaných písomností,⁵⁾

¹ § 3 vyhlášky Národného bezpečnostného úradu č. 339/2004 Z. z. o bezpečnosti technických prostriedkov.

² § 2 ods. 13 vyhlášky Národného bezpečnostného úradu č. 340/2004 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o šifrovej ochrane informácií.

³ § 7 a 8 vyhlášky Národného bezpečnostného úradu č. 339/2004 Z. z. o bezpečnosti technických prostriedkov.

⁴ § 3 vyhlášky Národného bezpečnostného úradu č. 336/2004 Z. z. o fyzickej bezpečnosti a objektovej bezpečnosti v znení vyhlášky Národného bezpečnostného úradu č. 315/2006 Z. z., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Národného bezpečnostného úradu č. 336/2004 Z. z. o fyzickej bezpečnosti a objektovej bezpečnosti.

⁵ § 8 vyhlášky Národného bezpečnostného úradu č. 453/2007 Z. z. o administratívnej bezpečnosti v platnom znení.

- l) kontroly vedenia protokolu utajovaných písomností,⁶⁾
- m) poverenia na kontrolu ochrany utajovaných skutočností,⁷⁾
- n) určenia vyradovacej komisie,⁸⁾
- o) určenia komisie pri personálnej zmene vedúceho alebo poverenej osoby,
- p) oznámenia o neoprávnenej manipulácii na Národný bezpečnostný úrad,⁹⁾
- q) ročnej správy o kontrole ochrany utajovaných skutočností,¹⁰⁾
- r) zoznamu všetkých utajovaných písomností označených stupňom utajenia Prísne tajné a Tajné za príslušný kalendárny rok,¹¹⁾
- s) zoznamu utajovaných písomností pri zániku štátneho orgánu,¹²⁾
- t) žiadosti o zriadenie registra utajovaných skutočností,¹³⁾
- u) spôsobu evidencie utajovaných písomností označených stupňom utajenia NATO Vyhradené a EÚ Vyhradené,¹⁴⁾
- v) rozhodnutia o zmene alebo zrušení stupňa utajenia utajovanej písomnosti.

Toto poverenie sa nevťahuje na právne úkony spojené s rozhodovaním o rozkladoch a odvolaniach vydaných Úradom vlády Slovenskej republiky v správnom konaní.

Poverená osoba je povinná pri konaní v mene poverujúceho postupovať s náležitou odbornou starostlivosťou a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike a internými predpismi Úradu vlády Slovenskej republiky.

Toto poverenie je udelené na dobu neurčitú.

V Bratislave, dňa 07.03.2022

.....
Ing. Július Jakab
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky
Úrad vlády Slovenskej republiky

Poverenie prijímam vo vyššie uvedenom rozsahu.

7. 03. 2022

V Bratislave, dňa

Mgr. Pavol Kuljovský
zástupca vedúceho Úradu vlády Slovenskej republiky
Úrad vlády Slovenskej republiky

⁶⁾ § 8 vyhlášky Národného bezpečnostného úradu č. 453/2007 Z. z. o administratívnej bezpečnosti v platnom znení.

⁷⁾ § 8 ods. 2 písm. c) zákona č. 215/2004 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

⁸⁾ § 24 vyhlášky Národného bezpečnostného úradu č. 453/2007 Z. z. o administratívnej bezpečnosti v platnom znení.

⁹⁾ § 8 ods. 2 písm. l) zákona č. 215/2004 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

¹⁰⁾ § 8 ods. 2 písm. p) zákona č. 215/2004 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

¹¹⁾ § 8 ods. 2 písm. r) zákona č. 215/2004 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

¹²⁾ § 21 vyhlášky Národného bezpečnostného úradu č. 453/2007 Z. z. o administratívnej bezpečnosti v platnom znení.

¹³⁾ § 31 vyhlášky Národného bezpečnostného úradu č. 453/2007 Z. z. o administratívnej bezpečnosti v platnom znení.

¹⁴⁾ § 32 ods. 1 vyhlášky Národného bezpečnostného úradu č. 453/2007 Z. z. o administratívnej bezpečnosti v platnom znení.